



## Summary :

- The project's contract has been signed
- Olivier Simon is Cabaré's project manager
- Cabaré's first budget presentation
- Cabaré's logo
- Cabaré hires temporary staff in charge of field enquiries
- Cabaré at the annual meeting of the Caribbean Food Crop Society
- Cabaré in Spanish
- Cabaré's website
- François Bonnot (CIRAD Montpellier) spent a week in Guadeloupe to work on Cabaré
- Cabaré's second coordination meeting

## The project's contract has been signed

The project's contract was signed by M. Gérard Matheron, President Director General of CIRAD, on 28 June 2011 and by M. Victorin Lurel, President of the Guadeloupe region on 9 August 2011.

Within the next few weeks, separate conventions between CIRAD and project partners will be submitted for approval to each project partner (INISAV, INIVIT, IBP and IDIAF).



## Olivier Simon is Cabaré's project admin and finance manager

Olivier Simon was hired by Cabaré as project's manager. Olivier is 26 year old and recently graduated from the University of Lyon2 with a masters degree. Olivier has an extensive experience in the management of transnational projects.

During his masters, Olivier did a 6 month training period in Guadeloupe on the management of Cabaré. He was particularly in charge of the budget and communication of the project.

Contact :  
[olivier.simon@cirad.fr](mailto:olivier.simon@cirad.fr)



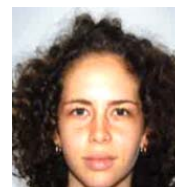
## Cabaré hires temporary staff in charge of field enquiries

Ms Aurore Cavalier was hired for a 1 year period starting 3 October 2011. Aurore is 24 year old and graduated in 2010 from the University of French West Indies and French Guyana (UAG).

Aurore will be in charge of the questionnaire survey in Cuba and the Dominican Republic planned in the project's

Task 1 of WP1 and Task 8 of WP3. Aurore will spend 1.5 month in Cuba, starting after the second project's coordination meeting due in December. She will then spend 1.5 month in the Dominican Republic in March / April 2012.

Contact :  
[aurore.cavalier@cirad.fr](mailto:aurore.cavalier@cirad.fr)





*The Cabaré logo represents the Caribbean region and bananas*

## Cabaré's logo

CIRAD's communication services have created the project's logo. This logo represents the Caribbean region, which will benefit as a whole from the project, and bananas, which are the focus of the project.

This logo is the project's trademark and must be used by project members for any communication related to the project (posters, powerpoint presentations, letterhead).

## Cabaré's website

Cabaré's website is instrumental to the project's communication strategy. It will provide general information about the project through unlimited access. Confidential information

such as experimental protocols, draft versions of project reports or publications will be accessible to project members only, through a protected section of the website under limited

access.

The project's website is currently under construction by CIRAD's communication services and should be fully operational by the end of 2011.

*Cabaré was presented at the last annual meeting of the Caribbean Food Crops Society which took place in Barbados in July 2011*

## Cabaré at the annual meeting of the Caribbean Food Crops Society

Catherine Abadie presented the Cabaré project at the last annual meeting of the Caribbean Food Crops Society (CFCS) which was held in

Barbados in July 2011. A poster presenting the objectives and partners of the project was on display for the duration of the meeting. A pdf version of

the poster is available to project's participants upon request. Please contact O. Simon ([olivier.simon@cirad.fr](mailto:olivier.simon@cirad.fr))



## Cabaré habla español...y frances

A Spanish version of the Powerpoint presentation of the project, which was presented during the project launch meeting in Santo Domingo in March 2011, is now available for project's participants. This presentation provides a comprehensive overview

of the project's objectives, partners and workpackages. This translation was prepared by Thierry Lescot (CIRAD Montpellier). A copy of the presentation is available to project's participants upon request. Please

contact O.

([olivier.simon@cirad.fr](mailto:olivier.simon@cirad.fr))

Meanwhile, several projects participant have started learning French at the Alliance Française in Cuba and the Dominican Republic.

## Cabaré's first expenses presentation

According to Interreg's accounting rules, Cabaré's expenses must be submitted at least twice a year to Interreg's technical services (STC). Olivier Simon prepared the presentation corresponding to the first

4 months of the project (1 January to 15 April 2011) and submitted all documents to STC in August 2011, including a technical report. Following STC's feedback, adjustments will be made to comply with Interreg's

guidelines if necessary.

A pdf version of the technical report poster is available to project's participants upon request. Please contact O. Simon ([olivier.simon@cirad.fr](mailto:olivier.simon@cirad.fr))



Fruit bunch of a FHIA21 hybrid

## François Bonnot (CIRAD Montpellier) spent a week in Guadeloupe to work on Cabaré

François Bonnot is a statistician, and works at CIRAD in Montpellier (France). François spent a week in Guadeloupe (1-8 May 2011) to work on the statistical analysis of historical data related to

the spread of Black Sigatoka in the Caribbean. The work of François is instrumental in estimating the dispersion rate of Black Sigatoka. A copy of François' report (in French) is available to

project's participants upon request. Please contact Olivier Simon ([olivier.simon@cirad.fr](mailto:olivier.simon@cirad.fr))

## Cabaré makes the headlines

Cabaré's launch meeting in the Dominican Republic in March 2011 certainly attracted the attention of the national and local media. Two papers were published in daily

newspapers "Hoy" and "Diario". Two interviews were broadcasted on local and national television. Papers related to this event were also posted on the websites of CIRAD

and IDIAF. Newspapers clippings are available to project's participants upon request. Please contact Olivier Simon ([olivier.simon@cirad.fr](mailto:olivier.simon@cirad.fr))



Cabaré visits CENTA during the project's launch meeting in the Dominican Republic, March 2011

## Cabaré's second coordination meeting

The second coordination meeting of the project initially due to take place in Santa Clara (Cuba) in November 2011 had to be postponed, due to to

unforeseen administrative constraints. **This meeting will take place in Villa Clara on 12 December 2011.** Practical informations and agenda

of the meeting will be communicated to participants in November 2011.

© CIRAD Antilles Guyane  
Direction régionale  
Station de Neufchâteau  
Sainte-Marie  
97130 Capesterre Belle-Eau  
Guadeloupe, FWI

Tel : (590) 86 30 21  
Fax : (590) 590 86 80 77

Editorial board : C. Abadie, O. Simon & P.-Y. Teycheney

